

Original: inglés

**CARTA DEL PRESIDENTE DE LA SUBCOMISIÓN 2 SOBRE EL CAMINO A SEGUIR PARA EL STOCK DE ATÚN ROJO DEL ATLÁNTICO OCCIDENTAL (TERCERA RONDA DEL PERIODO DE CORRESPONDENCIA)**

4 de diciembre de 2020

Estimados miembros de la Subcomisión 2:

Espero que ustedes y sus colegas se encuentren bien al recibir esta carta.

**Esta carta trata únicamente del stock de atún rojo del Atlántico occidental (WBFT).** Dado que estamos entrando en la tercera ronda, se supone que debemos terminar la discusión.

En respuesta al PA2-608A, varias CPC, así como varios observadores, han realizado comentarios. Básicamente quedan tres temas pendientes: los TAC, la evaluación del stock de WBFT de 2021 y el aumento en el porcentaje de traspaso. Asimismo, ha quedado claro que estos temas están relacionados y deberían contemplarse como un solo paquete y que las CPC deberían conceder prioridad a estos temas. Para lograr un consenso, he organizado una serie de consultas informales entre las CPC afectadas.

En la discusión informal se consideraron los siguientes puntos:

(1) TAC

En el PA2-608A, propuse:

*"3. Se establece un total admisible de captura (TAC), incluidos los descartes de peces muertos, de 2.350 t para 2021".*

*"4. El TAC anual del párrafo 3 será revisado y enmendado, según proceda, en 2021 por la Comisión basándose en el asesoramiento del SCRS. La Comisión, en su reunión de 2021, respaldará los TAC para 2022 y 2023 de 1.685 t y 1.632 t, respectivamente, a menos que la Comisión decida otra cosa en base al nuevo asesoramiento del SCRS. Para contribuir a dicho trabajo, las CPC tendrán que realizar esfuerzos suplementarios, entre otras cosas, para actualizar los índices de abundancia y otros indicadores pesqueros y presentarlos al SCRS".*

Varias CPC lo apoyaron, mientras que otras respaldaron mi propuesta original (PA2\_608) o solo 2.350 t para 2021. PEW respaldó mi propuesta original.

Uno de los puntos planteados por las CPC es que la Comisión debería seguir el asesoramiento del SCRS y alcanzar F0,1 en un año. Esto también lo manifestó PEW. Confirmé con el presidente del SCRS que el SCRS proporcionó seis escenarios diferentes para los TAC en los próximos tres años para que la Comisión pudiera considerar la compensación de los diversos factores manteniendo el objetivo de lograr la estrategia de F0,1 en 2023 como muy tarde. Esto significa que, si la Comisión desea conceder más importancia al tiempo requerido para volver a F0,1, debería elegir el escenario 5. Por otra parte, si la Comisión desea conceder más importancia al alivio de las dificultades económicas de la industria, debería elegir el escenario 1 o el 3. En opinión del presidente de la Subcomisión 2 y del presidente del SCRS, siempre que la Comisión elija uno de los seis escenarios y especifique TAC para tres años, sería coherente con el asesoramiento del SCRS, aunque algunos escenarios son mejores que otros si la Comisión concede prioridad a la conservación.

Algunas personas malinterpretan que elegir el escenario 3, por ejemplo, no es coherente con el asesoramiento del SCRS, pero esto es erróneo. Se encuentra dentro del asesoramiento del SCRS. Quizá una de las razones para esta mala interpretación es que la probabilidad de alcanzar F0,1 en 2023 es inferior al 50 % en los escenarios 1 y 3. También confirmé con el presidente del SCRS que, debido a la limitación de los actuales técnicas y modelos de proyección, no es una tarea simple ajustar la probabilidad en 50 % y obtener una combinación de TAC que incluya exactamente una probabilidad del 50 %. En su lugar, primero se establecen diferentes escenarios (aumentos del TAC), se ejecutan los modelos informáticos y se observa qué

captura es la más cercana a la probabilidad del 50 %. Si se les solicita producir un escenario que dé lugar a exactamente el 50 %, tendrían que volver a ejecutar simulaciones del modelo muchas veces, lo que implica una enorme cantidad de tiempo. Cabe señalar que un cambio de 50 t en el TAC proyectado puede resultar en un cambio del 10 % en la probabilidad. Dicho esto, debo admitir que, incluso con dichas dificultades técnicas, el escenario 1 presenta menos del 50 % para los tres años y esto es un poco insuficiente. Por otra parte, el escenario 3 indica el 48 % en 2023, lo que el SCRS indicó como una aproximación del 50 % de probabilidad de que no se produzca sobrepesca. Esto se corresponde con el compromiso y la práctica a largo plazo de la Comisión para garantizar que la sobrepesca se soluciona con, al menos, un 50 % de probabilidad.

Asimismo, me gustaría señalar que un periodo de un año para solucionar la sobrepesca en el marco de la estrategia de ordenación F0,1 es extraordinariamente corto. Aunque idealmente este periodo debería ser lo más corto posible, pedir el logro en un año sería, en mi opinión, demasiado drástico y no es viable en estas circunstancias. Creo que el periodo de tres años sugerido por el SCRS es razonable, aunque depende en última instancia de la Comisión decidir la duración. El presidente del SCRS confirmó también que todos los escenarios, excepto el escenario 4, podrían fin a la sobrepesca después de 2 años (2022) con un mínimo de aproximadamente el 50 % de probabilidad.

## (2) Evaluación de stock

En el PA2-608A, propuse:

*"17. En 2021, el SCRS llevará a cabo una evaluación completa del stock de atún rojo del Atlántico oeste, incluida la revisión de los datos más recientes disponibles, como índices de abundancia y mezcla del stock, y asesorará a la Comisión sobre las medidas de ordenación, enfoques y estrategias adecuadas, lo que incluye, entre otras cosas, sobre los niveles de TAC para este stock para años futuros. Dicha evaluación se realizará de forma que no afecte negativamente a otros trabajos del SCRS, particularmente el trabajo en curso sobre la MSE para el atún rojo. Con el fin de ayudar en este trabajo, se contratará un experto externo con un fondo voluntario de Canadá para revisar y preparar un informe y presentar los hallazgos al Grupo de especies de atún rojo. En 2022 no se llevará a cabo una evaluación del stock".*

Se plantearon diversas preguntas e inquietudes. En primer lugar, ¿es común que el SCRS contrate expertos externos para ayudar en la evaluación del stock? y, si es así, ¿cuál es el procedimiento normal para seleccionar los expertos? El presidente del SCRS confirmó que esta es una práctica común para el SCRS, y los expertos los seleccionará la Secretaría de conformidad con los procedimientos establecidos y examinarán la evaluación de una forma coherente con las prácticas establecidas del SCRS. En segundo lugar, se expresó de nuevo la inquietud respecto a los posibles efectos negativos de la nueva evaluación de stock en la MSE para el atún rojo. El presidente del SCRS confirmó que confía en que el calendario revisado del SCRS actualmente propuesto impida que esto suceda siempre que se cumplan las condiciones mencionadas en el PA2-617 (véase el último párrafo en la página 1 de mi carta). De hecho, el calendario revisado del SCRS se elaboró para garantizar que el tiempo asignado a la MSE no entra en conflicto con la evaluación de stock propuesta del WBFT, lo que significa que se asignará un tiempo independiente para la MSE. En tercer lugar, y esto es algo relacionado con el segundo punto, si se dispone de nuevos datos hasta 2020 inclusive, ¿pueden las CPC proporcionarlos a tiempo y, en dicho caso, puede la Secretaría procesarlos a tiempo? El presidente del SCRS confirmó que la provisión de datos de 2020 por parte de las CPC requerirá esfuerzos extra por parte de las CPC y, definitivamente, esfuerzos extra por parte de la Secretaría, pero incluso si no se dispone de datos de 2020, la evaluación continuaría siendo válida y útil con los datos de 2019 (la evaluación anterior utilizó datos de 2018). Cabe señalar que los datos de 2019 estarían disponibles como parte del calendario habitual de datos y requieren poco o ningún trabajo adicional por parte de la Secretaría. En cuarto lugar, se expresó la inquietud respecto a un posible retraso en el trabajo preparatorio para la evaluación debido a la COVID-19 y, si es necesaria una compensación por dicho retraso, es probable que afecte negativamente a la MSE para el atún rojo. El presidente del SCRS confirmó que si el trabajo preparatorio no se realiza como estaba programado y surge el riesgo de afectar al calendario de la MSE para el atún rojo, el SCRS, en vista de la prioridad concedida a la MSE para el atún rojo, aplazará la evaluación a 2022, tal y como estaba originalmente previsto. En este punto no se prevé ningún cambio en el calendario o el proceso de la MSE.

## (3) Traspasos

En el PA2-608A, propuse sustituir el párrafo 7(a) por lo siguiente en base a la propuesta de Canadá:

"7. (a) Cualquier remanente de una cuota total de una CPC en un año determinado podrá traspasarse al año siguiente. Sin embargo, el remanente que se traspase no podrá superar en ningún caso el 10 % de la asignación inicial de cuota de la CPC, establecida de conformidad con el párrafo 6(\*), con la excepción de Reino Unido (por Bermudas), Francia (por San Pedro y Miquelón) y México (es decir, aquellas con asignaciones iniciales de 130 t o menos), para las que el remanente que se traspase no superará en ningún caso el 100 % de la asignación inicial establecida en el párrafo 6 (a saber, la cuota total para dicha CPC no debe superar el doble de su cuota anual en cualquier año).

*\* Como excepción a esta norma, temporalmente, el remanente que se traspasa desde 2020 en adelante no podrá superar el 25 % de la asignación de cuota inicial de la CPC en el párrafo 6".*

Varias CPC se opusieron a esta propuesta ya que el traspaso debería ser, en principio, evitado en la medida de lo posible ya que complica la ordenación y el 25 % es una cifra demasiado grande para un stock que está experimentando sobrepesca. Varias CPC indicaron también que, incluso si se permitiera algún aumento, deberá ser solo por un año. Canadá confirmó que esto es aceptable, pero solicitó cualquier aumento si el 25 % no es aceptable, dada la difícil situación actual causada por la COVID-19. Expliqué que, observando otros casos, el 25 % es un poco demasiado, pero el 20 % podría estar bien porque en el caso del pez espada del Atlántico sur, que está sobrepescado, se permite un traspaso del 20 %. Sin embargo, algunas CPC siguen manteniendo que no debería permitirse un aumento. Cabría señalar que Canadá respalda 1.785 t para 2021, lo que significa que la asignación total disponible para Canadá en 2021 sería de 518,38 t (su cuota inicial (389,48 t) + el límite del traspaso del 25 % de 2020 basado en la cuota inicial de 2020 (128,9 t)). Si el TAC para 2021 se establece en 2.350 t y se mantiene el traspaso del 10 %, la asignación total disponible para Canadá en 2021 sería de 567,15 t (su cuota inicial (515,59 t) + el límite del traspaso del 10 % de 2020 basado en la cuota inicial de 2020 (51,56 t)), lo que supone 48,77 t más que en el caso anterior.

Teniendo en cuenta todos estos puntos, sugerí lo siguiente:

(1) TAC

Básicamente el mismo que en el PA2\_608A (basado en el escenario 3).

(2) Evaluación de stock

En 2021 se llevará a cabo una evaluación de stock para WBFT y el siguiente texto se incluirá en el informe a la Comisión:

«La Subcomisión 2 acordó recomendar a las sesiones plenarias que en 2021 se lleve a cabo una evaluación del stock de atún rojo del Atlántico occidental, un año antes de lo previsto en el plan original del SCRS. En relación con este acuerdo, la Subcomisión 2 entendió que: (i) la reunión propuesta para la evaluación del stock de septiembre de 2021, así como el trabajo preparatorio requerido para realizar la evaluación, no afectarán negativamente al proceso en curso de la MSE para el atún rojo y, si el SCRS considera que es inevitable un impacto negativo, se concederá prioridad a la MSE y el asesoramiento del SCRS de 2021 a la Comisión sobre WBFT se basará en la evaluación del stock de 2020, (ii) si el trabajo preparatorio no se realiza como estaba previsto, el SCRS aplazará la evaluación a 2022; y (iii) el experto externo se contratará y llevará a cabo el trabajo requerido de conformidad con las prácticas y procedimientos estándar del SCRS y de la Secretaría y será respaldado por el presupuesto de la Comisión con un fondo voluntario de Canadá».

(3) Traspasos

Mantener el actual 10 %.

Sin embargo, tras una serie de consultas informales mediante reuniones virtuales e intercambios de correos electrónicos, la **Subcomisión 2 no pudo ponerse de acuerdo con el conjunto de medidas**. Por lo tanto, propongo ahora una prórroga de la Rec. 17-06 por un año con la excepción del párrafo 17, porque la próxima evaluación de stock de atún rojo del Atlántico occidental se llevará a cabo en 2022, tal y como estaba originalmente previsto por el SCRS en lugar de en 2021. Véase el PA2-608B para más detalles.

Tengan en cuenta que estamos en la tercera ronda de discusiones y si no logramos un consenso sobre esta propuesta no habrá medidas para el atún rojo del Atlántico occidental en 2021.

Aunque la norma general es establecer dos semanas para los comentarios, sugiero solo una semana esta vez ya que la Subcomisión 2 está muy atrasada respecto a otras Subcomisiones y Comités y tenemos que finalizar todos los temas lo antes posible. El plazo exacto será especificado por la Secretaría ya que depende de su traducción.

Un saludo,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Shingo Ota', is centered on the page. The signature is fluid and cursive.

Shingo Ota  
Presidente de la Subcomisión 2